

alimentaires et de matières premières. Traduisant le désir du Canada d'accroître ses exportations de produits manufacturés, l'Accord-cadre cherche à promouvoir la diversification des relations commerciales canado-japonaises et à favoriser la coopération entre les deux pays dans divers domaines, notamment celui de l'industrie et de la mise en valeur des ressources. Les objectifs qu'il prône et les dispositions consultatives qu'il renferme permettront aux hommes d'affaires des deux pays de multiplier leurs contacts par des échanges et des entreprises en coparticipation, et le cadre qu'il établit assurera la continuité de ce processus par la discussion des questions économiques et commerciales d'intérêt commun.

Par ailleurs, la coopération économique s'est poursuivie activement tout au long de l'année. De nombreuses missions japonaises, composées de représentants de l'État et de l'industrie, sont venues au Canada pour étudier les techniques utilisées dans la fabrication des pièces d'avions et d'automobiles, la construction domiciliaire, l'extraction du charbon et de l'uranium et d'autres domaines encore. En novembre, un groupe d'éminents hommes d'affaires japonais nous a rendu visite pour examiner sur place les possibilités de commercialisation et d'investissement. Le Canada a lui aussi envoyé plusieurs missions au Japon, pour y discuter de pâtes et papiers, d'ADAC et de produits agricoles. Plusieurs missions provinciales se sont rendues là-bas, dont une sous la direction du premier ministre de la Saskatchewan, M. Blakeney. Il existe maintenant au Japon une Association d'hommes d'affaires canadiens. En août, le Canada a été l'hôte des Consultations annuelles sur l'agriculture, qui revêtent pour lui une importance particulière puisque le Japon est son plus grand marché d'exportation de produits agricoles. Par ailleurs, des organisations canadiennes et japonaises étudient actuellement la possibilité d'utiliser le réacteur CANDU au Japon.

En reconnaissance des traditions parlementaires des deux pays, une Ligue de parlementaires canadiens et japonais a été créée

en mars; elle comprend 150 membres de la Diète japonaise appartenant à tous les partis politiques. Une délégation de parlementaires canadiens, dirigée par l'Orateur de la Chambre des communes, M. James Jerome, et par le président du Sénat, M<sup>me</sup> Renaude Lapointe, s'est rendue au Japon pour la circonstance. En juillet, M. Kenzo Kono, président de la Chambre des conseillers — la Chambre haute du Parlement japonais — a effectué une visite privée au Canada. Enfin, au cours de sa visite d'octobre, le premier ministre Trudeau a rencontré le président de la Chambre des représentants, M. Maeo. D'autres visites de parlementaires des deux pays ont eu lieu au cours de l'année.

Comme chaque année, les consultations officielles entre les deux pays se sont poursuivies en 1976. Les pourparlers annuels sur la planification des politiques se sont déroulés en mai à Tokyo; des hauts fonctionnaires des deux parties s'y sont penchés sur un certain nombre de questions multilatérales d'intérêt commun. Les troisièmes consultations annuelles entre le Canada et le Japon sur les affaires des Nations Unies ont eu lieu à New York. C'est également à l'ONU que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a rencontré son homologue japonais, M. Kosaka, avec qui il a passé en revue diverses questions bilatérales et multilatérales. Le sommet économique tenu à Porto Rico en juin a également permis aux premiers ministres Trudeau et Miki de s'entretenir de questions économiques multilatérales. Enfin, les deux pays ont travaillé en étroite collaboration aux réunions du Fonds monétaire international, de la *Conférence sur la coopération économique internationale* et de nombreuses autres organisations internationales où ils sont représentés.

La mise sur pied d'un programme d'études canadiennes au Japon et la signature de l'Accord culturel, de même que l'augmentation du tourisme de part et d'autre, ont aussi largement contribué à rapprocher les deux pays.

## **Australie**

Les relations canado-australiennes, déjà solidement ancrées sur des bases culturelles,